



Richtlinien zur Benutzung der Liniendienste für Schulausflüge

Die Anfrage muss mindestens 14 Tage vor Ausflugsdatum an die Betreiber der Liniendienste gerichtet werden.

Jede Anfrage darf sich nur auf einen einzigen Tag beziehen (im Falle einer Absage des Ausflugs ist ein neuerliches Ansuchen notwendig, die Frist für das Ansuchen startet von neuem).

Die Betreiber der Liniendienste bewerten die Anfragen und teilen den Schulen die Verfügbarkeit der freien Plätze auf den Liniendiensten laut Fahrplan mit. Sollten die freien Plätze nicht ausreichen, wird unter Berücksichtigung der vorhandenen technischen und personellen Möglichkeiten versucht, über den fahrplanmäßigen Liniendienst hinaus einen zusätzlichen Bus einzusetzen.

Während der Stoßzeiten (vor 8.30, zwischen 12.00 und 13.30, zwischen 16.00 und 17.30 Uhr) werden die Fahrten von einer großen Anzahl von Schülern und Pendlern benutzt, so dass die meisten Busse fast voll ausgelastet sind.

Leider kann es vorkommen, dass aufgrund des Zustiegs von nicht angemeldeten Gruppen die Plätze bereits besetzt sind. Dies entzieht sich unserer Einflussnahme.

Wir bedanken uns für die wertvolle Zusammenarbeit und verbleiben mit freundlichen Grüßen.

Disposizioni riguardanti l'utilizzo dei servizi di linea per gite scolastiche

La richiesta deve essere inviata ai gestori di linea almeno 14 giorni prima della data di effettuazione della gita.

Ogni richiesta deve essere fatta per un solo giorno (in caso di annullamento della gita deve essere effettuata una nuova richiesta e riparte il termine di preavviso).

I gestori di linea provvederanno a valutare le richieste pervenute ed a comunicare alle scuole la disponibilità di posti liberi sulle corse di linea previste dall'orario e, qualora i suddetti posti liberi non fossero sufficienti, a valutare la disponibilità di risorse tecniche e umane al fine di inserire corse aggiuntive a quelle di linea previste dall'orario.

Negli orari di punta (prima delle ore 8.30, tra le 12.00 e le 13.30 e tra le 16.00 e le 17.30) le corse vengono utilizzate da un consistente numero di utenti, sia studenti che pendolari, e pertanto gli autobus risultano per lo più già quasi a pieno carico.

Purtroppo può succedere che i posti vengano occupati già alle fermate precedenti da altri gruppi non preannunciati. Ciò sfugge al nostro controllo.

Vi ringraziamo per la preziosa collaborazione e porgiamo cordiali saluti.



Diretives sön l'adoranza di sorvisc de linia por les jites dla scora

La domanda ti mëss gní dada jö altamo 14 dis dan la jita ai gesturs di sorvisc de linia.

Vigni domanda pó ma fá referimënt a n de su. TI caje de desdita dla jita vál debojëgn da dé indô jö la domanda 14 dis dan la jita.

I gesturs di sorvisc valutëia la domanda y ti lascia alsavëi ala scora tan de posc che é lëdi sön i sorvisc de linia aladô di orars di sorvisc.

Sce i posc lëdi n'ess nia da basté gnarál ciaré da ajunté n bus surapró a chël de linia, sambëgn tignin cunt dles poscibilités tecniches y dl personal danman.

Tratan chisc orars s'anüza dër tröpa jënt di sorvisc de linia: dan les 8.30, danter les 12.00 y les 13.30, danter les 16.00 y les 17.30. Por chësta rajun é da chëstes ores i bus plülere plëgns.

Baldi pó l sozede che al ne sides nia posc lëdi, ajache al é senté ite grups de porsones che n'â nia anunzié che ai gnô para. Chësta é na cossa che i ne podun nia preodëi.

I Ves reingraziun dla bona colaboraziun.

Cun de bi salüc